

臺中市政府公務出國或赴大陸地區報告提要

類別：其他

出國報告名稱：參加「2015城市聯絡網執行委員會議暨國際研討會」	
含附件： <input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否	
出國計畫主辦機關：秘書處	
聯絡人：陳文政 電話：11410	
出國人員姓名/服務機關/單位/職稱	
賴怡忠/馬偕護專/助理教授	
陳文政/秘書處/股長	
出國類別：其他 <input checked="" type="checkbox"/> 國際會議 <input type="checkbox"/> 業務接洽 <input type="checkbox"/> 洽展 <input type="checkbox"/> 表演 <input type="checkbox"/> 比賽 <input type="checkbox"/> 擔任裁判 <input type="checkbox"/> 海外檢測 <input type="checkbox"/> _____	
出國期間：104年10月4日至104年10月8日	出國地區：印尼詩都阿佐
報告日期：104年11月25日	
內容摘要：(500字以上)	
<p>壹、摘要</p> <p>一、本案係由本府國際事務委員會賴怡忠執行長率團出席於印尼詩都阿佐舉辦的「2015城市聯絡網執行委員會議暨國際研討會」。此次會議計有超過200位的城市、組織機構代表參加，探討主題為「從亞洲觀點建構永續發展城市」(Asian Perspectives on Sustainable Urbanization)，期間與會城市代表亦就災害風險管理(Disaster Risk Management)、基礎建設(Infrastructure Project)、氣候變遷(Climate Change)及永續發展目標(Sustainable Development Goal)等議題進行分組討論及經驗分享；另外大會也安排當地的實地視察行程。</p> <p>二、此次會議主要探討都市發展過程中及氣候變遷所帶來的問題及衝擊，希望藉由與會城市的經驗交流，加強彼此間的合作，建立更完善的機制，並建造永續發展的生活環境。</p> <p>三、本市於2005年即加入CITYNET成為正式會員，此次是繼前年出席「2013城市聯絡網首爾大會」後，第2次參加該國際組織所舉辦之會議。議程中，本府代表團以積極務實的態度來參與此次活動，除商討相關議題外，更和與會城市代表建立相互聯繫管道。</p> <p>四、本府代表團亦藉此機會在永續發展目標(Sustainable Development Goal)的分組討論中，以智慧、低碳、創新為主軸的「水滴經貿園區」開發計畫進行報告，分享本市打造永續發展政策規劃，讓各城市代表留下深刻印象，成功將本市行銷於國際舞台。</p>	

貳、出國人員名單

編號	單位	職稱	姓名
1	國際事務委員會	執行長	賴怡忠
2	秘書處	股長	陳文政

參、目的

- 一、「人類住居管理地方政府區域網絡」(The Regional Network of Local Authorities for the Management of Human Settlements)，簡稱「城市聯絡網」(CITYNET)，在聯合國亞太經濟社會委員會(UN Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, UNESCAP)、聯合國開發計畫署(UNDP)及聯合國人居署(UN Habitat)支持下，於1987年日本橫濱成立。該組織係以亞太地區城市、地方政府及非政府機構為成員主體之國際組織，旨在協助地方政府打造永續發展之居住環境，並促進城市交流及國際互助合作；該組織一向與聯合國關係密切，曾因對推動城市合作具有卓越貢獻，於2002年獲得聯合國人居署頒發「聯合國人居獎」(United Nation Habitat Scroll of Honor Award)。CITYNET創立時僅27個會員，經過28年的發展，目前已有來自超過20個國家之135個會員，包括87個城市會員、46個組織、機構會員及2個企業會員，另有20個國際多邊組織及聯合國周邊組織之長期密切合作夥伴，共同參與組織運作與發展。本市係於2005年加入，目前臺灣加入該組織的會員城市尚包括臺北市及高雄市等2個城市。
- 二、該組織原將總部設立於日本橫濱，前(2013)年3月遷移至首爾，另為因應各地區會員城市需求，CITYNET於孟加拉、斯里蘭卡、尼泊爾、印度及印尼等5個國家，分別設立「國家分會」(National Chapters)，並於印度孟買設立「衛星辦公室」(Satellite Office)、日本橫濱設立「專案辦公室」(Project Office)。
- 三、該組織例行性會議有：
 - (一) 會員大會(Regional Congress)-每4年召開一次，預計下次開會期間為2017年。
 - (二) 執行局委員會會議(Executive Bureau Meeting)-此次為第33屆會議，10月5日大會會議即由會長城市(首爾)代表 Chang-Beom, Kim 大使及秘書長 Vijay Jagannathan 共同主持。
- 四、為積極參與國際組織活動，本府特派員出席此次會議，本市目前雖不具該組織執行委員身分，惟代表團仍以積極務實之態度與行動，除議程中商討相關議題外，更和與會城市代表建立聯繫交流管道。
- 五、本市亦藉此機會在永續發展目標(Sustainable Development Goal)的分組討論中，以智慧、低碳、創新為主軸的「水滸經貿園區」開發計畫進行報告，和與會城市分享本市打造永續發

展的政策規劃，讓各城市代表留下深刻印象，成功將本市行銷於國際舞台。另外，為了讓與會城市對本市市政建設及即將舉辦的國際活動有更進一步的瞭解及支持，我們亦利用議程外交流時間介紹本市發展現況，並將本市主辦「2018世界花卉博覽會」、「2019東亞青年運動會」盛事和與會來賓分享。

肆、議程內容及時程

一、10月4日(星期日)

- (一) 自桃園國際機場搭乘中華航空班機，抵達印尼泗水卓安達機場，大會於機場安排接駁巴士接送與會代表至下榻飯店。
- (二) 本府代表團抵達後，隨即與大會秘書處工作人員商討相關事宜，就議程預作準備。

二、10月5日(星期一)

大會議程：

時間	主要會議內容
08:30	Registration(報到)
09:00	Closed Session of the Executive Committee(執委會會議)
10:50	Morning Coffee Break(休息時間)
11:20	Open Session of the Executive Committee(執委會會議)
12:30	Lunch(午餐)
13:30	Open Session of the Executive Committee(執委會會議)
14:40	Afternoon Coffee Break(休息時間)
15:30	Open Session of the Executive Committee(執委會會議)
19:00	Dinner(晚餐)

- (一) 本府代表團在會議開始前，即先行完成展位布置工作，將紀念品及有關本市文宣資料和與會城市代表分享，讓與會者瞭解本市發展概況。
- (二) 執行局委員會會議(Executive Bureau Meeting)每年開會1次，此次為第33屆會議，當日會議即由會長城市(首爾)代表Chang-Beom, Kim大使及秘書長Vijay Jagannathan共同主持。Chang-Beom, Kim大使表示，他很榮幸有這個機會代表首爾市長朴元淳來參加這個會議，也感謝大家持續推動亞太地區城市永續發展所做的努力，在亞太地區CITYNET的角色愈來愈重要，他希望大家共同合作，解決現代城市發展所遭遇的難題，並建構永續發展的城市。秘書長Vijay Jagannathan亦表示，CITYNET除了致力推動去年會議中所達成的共識議題外，今年將聚焦於亞太地區的城市永續發展，尤其在面臨人口急遽成長及全球暖化的情況下，未來勢必將遭遇更多挑戰和威脅，呼籲加強彼此間的交流合作，希望能夠藉由此次會議，針對都市化過程，所面臨到的各項問題，集思廣益共謀解決之道。
- (三) 下午的議程則由分別由CITYNET「專案辦公室」(Project Office)的日本橫濱、「衛星辦公室」(Satellite Office)的印度孟買及「國家分會」(National Chapters)的尼泊爾、斯里蘭卡、印尼、孟加拉、印度等國家就其執行成效、執行計畫、執行過程中所遭遇的困難加以討論，並就如何減緩災害損失、災後復原重建及規劃建構永續發展城市方案等經驗和與會來賓分享。

(四) 另外，CITYNET原設有4個工作小組-氣候變遷小組 (Climate Change Cluster)、災害小組 (Disaster Cluster)、基礎建設小組 (Infrastructure Cluster)、千禧年發展目標小組 (Millennium Development Goal Cluster)；自今年起，為因應工作任務調整，協助會員城市建構永續發展的韌性城市，特地將千禧年發展目標小組 (Millennium Development Goal Cluster) 更改為永續發展目標小組 (Sustainable Development Goal Cluster)，並於6日下午就各議題進行分組討論。

三、10月6日(星期二)

研討會議程：

時間	主要會議內容
09:00	High Level Panel Discussion(高階論壇)
10:30	Morning Coffee Break(休息時間)
11:00	Session 1: Asian Perspectives on Sustainable Urbanization- Livable Cities (從亞洲觀點建構永續發展城市-打造宜居城市)
12:30	Lunch(午餐)
13:30	Session 2: Asian Perspectives on Sustainable Urbanization- Disaster Resilience (從亞洲觀點建構永續發展城市-打造韌性城市)
15:00	Afternoon Coffee Break(休息時間)
15:30	Session 3A: Cluster Session(小組座談) Session 3B: National Chapter Meeting(國家分會成員會議)
17:00	Session 4: Exhibition and Networking Session(成果分享交流座談會議)
18:30	Dinner(晚餐)

此研討會旨在探討2個議題：

- (一) 從亞洲觀點建構永續發展城市-打造宜居城市(Asian Perspectives on Sustainable Urbanization- Livable Cities)：主要係探討如何打造永續發展，並建造更安全、更平等的環境；並和與會者就如何規劃宜居城市的相關施行政策互相進行經驗分享交流。會中並邀請下列專家學者，進行經驗知識分享：
- 1、 印尼蘇佳布米市(Sukabumi Municipality)代表以Free Health Care Services為題，向與會來賓介紹其所規劃提供弱勢族群免費醫療服務政策。
 - 2、 聯合國開發計畫署(UNDP)都市規劃發展顧問Sarah Reed以Local Governments Tackle Poverty: A Multi-Dimensional, Participatory Approach為題，分享地方政府如何藉由住房政策、健全醫療體系及規劃完善安全的社會制度等政策來消弭貧窮。
 - 3、 菲律賓那牙市(Naga City)都市規劃發展委員會執行長Wilfredo Prilles Jr.以Mainstreaming Migration in Local Development為題，倡導如何加強移民輔導措施，來健全地方發展。
 - 4、 亞洲住房權利聯盟(Asian Coalition for Housing Rights)資深印度代表Kirtee Shah以Asian Response to Asian Urban Challenge為題，來探討亞洲城市發展所面臨的挑戰。

(二) 從亞洲觀點建構永續發展城市-打造韌性城市(Asian Perspectives on Sustainable Urbanization- Disaster Resilience): 鑒於亞太地區頻受颱風、地震、土石流侵襲，大會特別邀請專家學者，就如何減低災害損失，學習與大自然和睦共處，提供寶貴意見，並與與會來賓共同探討因應之道，以建構韌性城市。會中並邀請到下列專家學者和與會者作專業知識分享：

- 1、日本橫濱市(City of Yokohama)國際局國際協力部課長Takashi Kondo以City-to-City Cooperation for Strengthening Disaster Resiliency為題，期望藉由城市間合作強化整體防災能力。
- 2、班達齊亞市(Banda Aceh Municipality)市長Illiza Sa'aduddin Djamal以Community Participation in Resilient City為題，呼籲國際社會能通力合作，以共同參與方式建構韌性城市。
- 3、尼泊爾加德滿都(Kathmandu, Nepal)執行長Rudra Singh Tamang以Present Scenario and Way Forward為題，向與會代表報告加德滿都地震災害重建情形及未來規劃方向。
- 4、菲律賓馬加智市(City of Makati, Philippines)資深顧問Violeta Seva則以Makati City Initiatives on DRR and the Sustainable Development Goals為題，分享該市災害風險管理及未來展望。
- 5、聯合國國際減災戰略署(UNISDR)策劃專員Hang Thi Thanh Pham以An Instrument for Making Cities Resilient and Sustainable為題，和大家分享如何建構永續發展的韌性城市。

隨後，與會代表則分別就氣候變遷小組 (Climate Change Cluster)、災害小組 (Disaster Cluster)、基礎建設小組 (Infrastructure Cluster)、永續發展目標小組 (Sustainable Development Goal Cluster) 進行分組討論。本府代表團也以智慧、低碳、創新為主軸的「水滄經貿園區」開發計畫在永續發展目標小組進行報告，將園區的規劃方案及未來願景和與會城市代表分享。

四、10月7日(星期三)

實地參訪及研討會議程：

時間	主要會議內容
09:00	Site Visit 1: City App Opening Ceremony(參加城市行動應用程式競賽開幕典禮)
10:30	Site Visit 2: Lapindo Mud Flow(土石流災區勘查)
11:15	Site Visit 3: National Chapter Catfish Project(參訪印尼國家分會輔導鯰魚養殖專案)
12:00	Lunch(午餐)
14:00	Session 5: Flood Management(水患治理)
15:30	Afternoon Coffee Break(休息時間)
16:00	Session 6: Asian Perspectives on Sustainable Urbanization- Smart Cities (從亞洲觀點建構永續發展城市-智慧城市)
17:30	Closing Ceremony and Remarks (閉幕典禮)
18:00	Dinner(晚餐)

(一) 實地參訪行程:

- 1、城市行動應用程式競賽開幕典禮:為提升當地生活水準及提供居民更便利的服務，特別由CITYNET和其企業會員MICROSOFT共同舉辦這次的城市行動應用程式競賽，透過競賽方式鼓勵大專院校學生針對大都會地區人口問題、水資源服務、道路橋樑基礎建設、人民陳情案件、房屋稅及地價稅稅務問題、證照申請服務等設計城市行動應用程式。
- 2、土石流災區重建復原情形勘查:在2006年5月當地受到泥火山爆發的影響，造成上萬人流離失所，影響範圍更廣達700公頃。歷經近10年災後復原，情況已大幅改善，當地政府在這段期間採取各種遷移安置及輔導就業措施，協助災民改善生活困境。
- 3、輔導鯰魚養殖專案:因會議舉辦地點詩都阿佐(Sidoarjo, Indonesia)工商業不發達，為改善居民生計，當地政府輔導居民以養殖鯰魚方式，來增加收入。鯰魚養殖專案係著眼於養殖成本低廉、經濟價值高，養殖期間短，每批鯰魚養殖約3個月即可出售，因此輔導當地居民在住家附近搭建簡單養殖魚塢，這項專案對改善當地農村居民生活大有助益。

(二) 研討會議程:

- 1、Flood Management(水患治理):近年來，因為極端氣候之故，亞太地區飽受強風豪雨侵襲，如何因應候變遷及防治水患，大會特別邀請泰國曼谷(Bangkok)市政府的首席顧問Dr. Vallop Suwantee、印尼詩都阿佐(Sidoarjo)災害防治中心主任Ir Dwijo Prawito、菲律賓文珍俞巴市(Muntinlupa)的Genesi M. Santiago和Beaudon D. Causapin等人就水患防治經驗及相關因應措施和與會來賓分享。
- 2、Asian Perspectives on Sustainable Urbanization- Smart Cities (從亞洲觀點建構永續發展城市-智慧城市):鑒於資訊通信科技(Information and Communication Technology)的重要性與日俱增，在面臨氣候變遷的威脅下，亞太地區亦有諸多城市廣泛應用資訊通信科技，來降低潛在的負面衝擊。因此，大會特別邀請印尼茂物市(Bogor City)的資訊通信科技中心主任Asep Zaenal Rachmat、臺北市副市長周麗芳、微軟亞洲區副總裁Stefan Sjöström、南韓交通運輸機構研究員Sangjune Park等人就資訊通信科技的運用經驗及未來發展趨勢向與會城市代表介紹。

伍、心得：

- 一、本市在永續發展目標(Sustainable Development Goal)的分組討論中，以智慧、低碳、創新為主軸的「水滄經貿園區」開發計畫進行報告，和與會城市分享本市打造永續發展的政策規劃，讓各城市代表留下深刻印象。當日會後，另有多位城市代表和本府代表團繼續就此方案深入探討，成功將本市市政建設行銷於國際舞台。
- 二、東南亞城市近年來益趨重視智慧城市的規劃發展，惟多仍處於起步階段，僅著重解決基本民生、交通問題。相較於此，本市的IT基礎設施完善，除了讓市民能夠獲得豐富資訊之外，還提供許多重要的市政服務，足可供其未來建設發展規劃之參考借鏡。
- 三、會議中，尼泊爾和泰國分別以其所遭遇之地震和水患為例，就其造成損害和災後復原工作，和與會者分享。相較之下，本市因為基礎設施完善，且預防工作落實，防救災安全體系健全，整體抗災能力強，所以，每有災害侵襲時，多能將損失與衝擊降到最低。
- 四、詩都阿佐雖然地處偏遠、建設落後，但是其最高首長於3天會議期間，4度到場與會，另外，會議場地的安排及相關準備工作，亦相當完備，顯示當地政府對此次會議的重視程度，讓與會城市代表皆留下深刻印象。
- 五、繼今年4月本府派員出席由馬加智市政府與UCLG ASPAC共同舉辦之「城市與地方政府聯合會亞太分會執行局委員會議」後，再次於國際會議場合中會晤菲律賓馬加智市(City of Makati, Philippines)資深顧問Violeta Seva女士，會談中，她也相當關心杜鵑颱風對臺中所造成的災情，藉由最近這兩次會議機會，已經為重啟兩市關係展開新猷，期許未來能持續推動兩市實質交流與合作。

陸、建議：

- 一、本市為UCLG ASPAC組織管理階層成員，今年4月本府亦組團前往菲律賓馬加智市（City of Makati, Philippines），參加28日至30日由馬加智市政府與UCLG ASPAC共同舉辦之「城市與地方政府聯合會亞太分會執行局委員會議」（UCLG ASPAC Executive Bureau Meeting）。此次會議中，UCLG ASPAC秘書長Tjandradewi表示將於明年2月來臺開會，本府代表團即當面邀請秘書長撥冗到臺中參訪，盼能深化本市與該組織之夥伴關係。建議日後本府代表團應善用出席國際會議場合機會，主動積極和與會代表接觸，更應積極創造雙方實質交流機會，期為未來爭取主辦國際會議尋求合作支持契機。
- 二、此次會議是繼前年出席「2013城市聯絡網首爾大會」後，第2次參加該國際組織所舉辦之會議；藉由出席會議活動，可以熟悉會務運作，觀摩會議舉辦模式並建立與大會及會員城市間關係；再者，為了讓與會城市對本市市政建設及即將舉辦的國際活動有更進一步的瞭解及支持，代表團亦利用議程交流時間和各城市代表們介紹本市發展現況，並將在2018年所舉辦的世界花卉博覽會及2019東亞青年運動會盛事和與會來賓分享，希望各城市能踴躍參與，共襄盛舉。建議日後，本府應積極組團與會，拓展城市交流合作機會，增加本市在國際間的能見度。



與會成員合照



本市文宣品及紀念品展示現場



賴執行長與馬加智市代表合影



賴執行長與日本橫濱市代表交流



賴執行長與菲律賓那牙市代表合影



賴執行長致贈詩都阿佐首長紀念品



當地鯰魚養殖專案



研討會會議現場